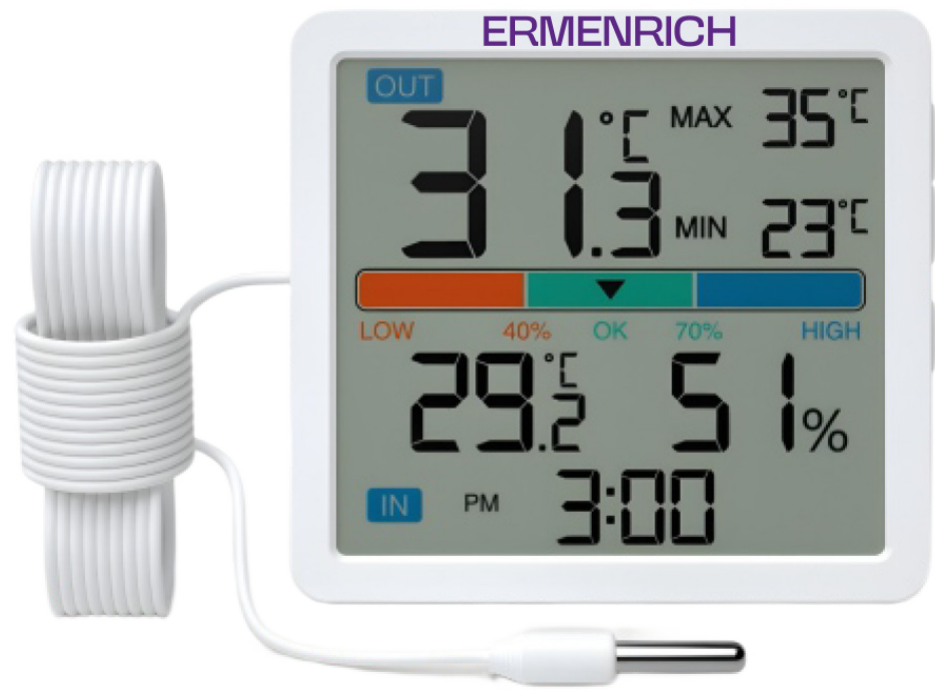
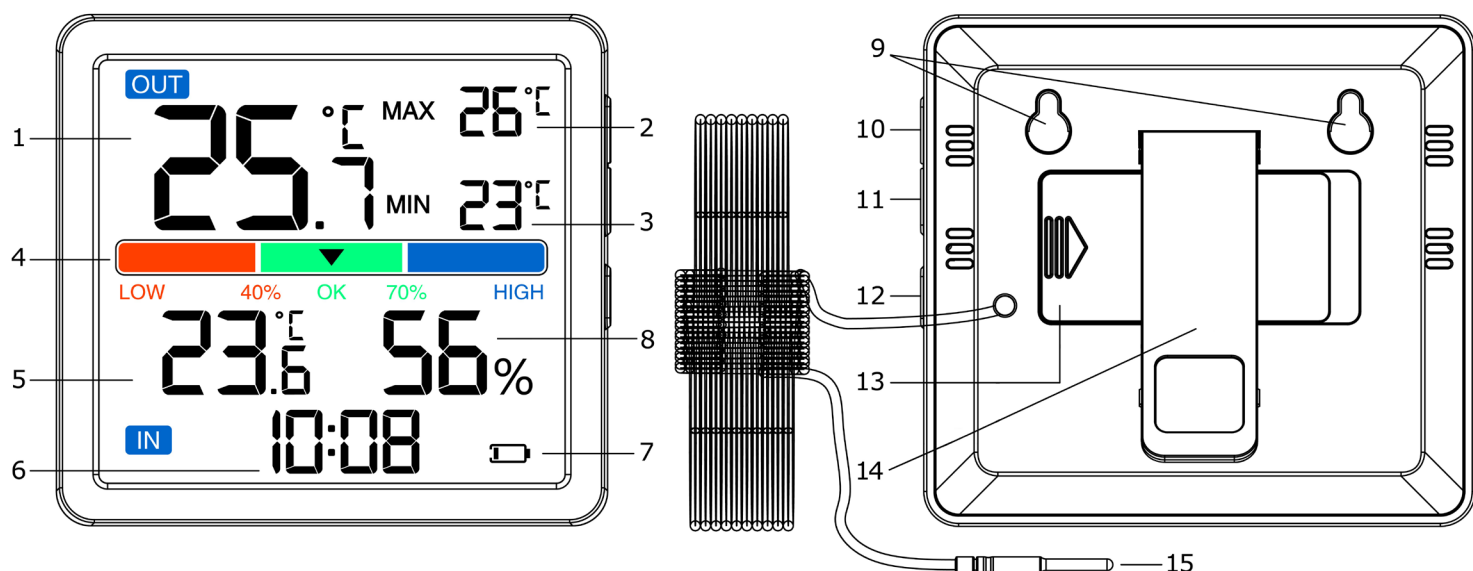


# Ermenrich Report WR10 Thermohygrometer

|           |                            |           |                     |           |                            |
|-----------|----------------------------|-----------|---------------------|-----------|----------------------------|
| <b>EN</b> | User Manual                | <b>ES</b> | Guía del usuario    | <b>PT</b> | Manual do usuário          |
| <b>BG</b> | Ръководство за потребителя | <b>HU</b> | Használati útmutató | <b>RU</b> | Инструкция по эксплуатации |
| <b>CZ</b> | Návod k použití            | <b>IT</b> | Guida all'utilizzo  | <b>TR</b> | Kullanım kılavuzu          |
| <b>DE</b> | Bedienungsanleitung        | <b>PL</b> | Instrukcja obsługi  |           |                            |

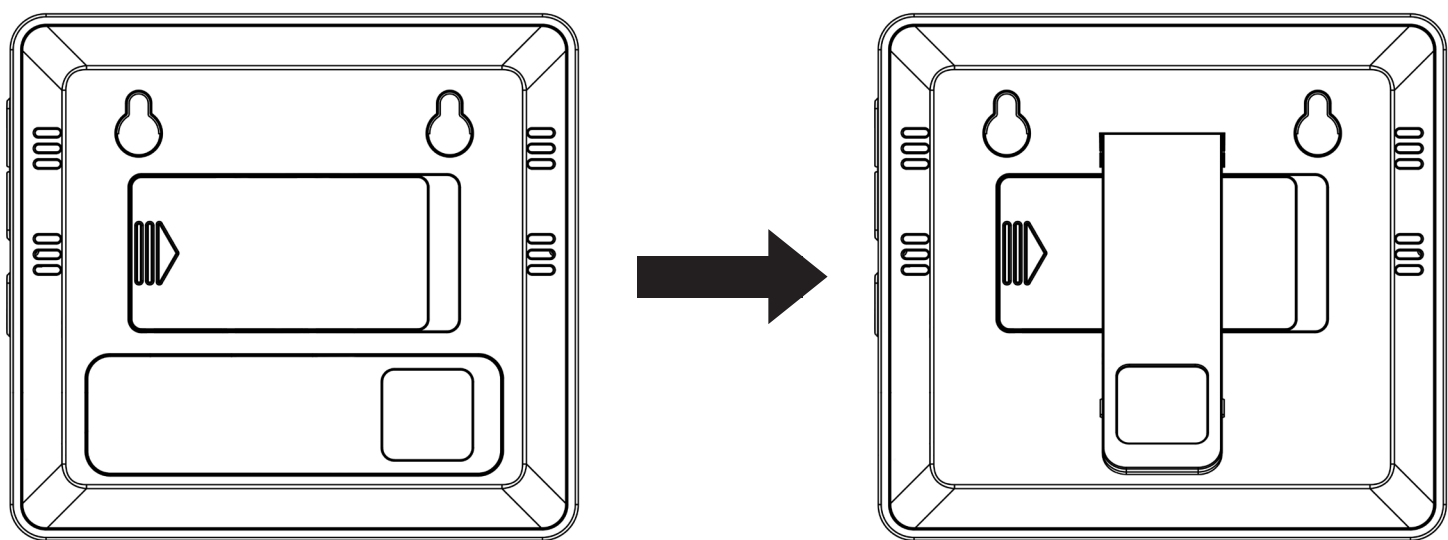






| EN                         | BG                            | CZ                        | DE                                  | ES                              | HU                                |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Outdoor temperature      | Външна температура            | Venkovní teplota          | Außentemperatur                     | Temperatura exterior            | Kültéri hőmérséklet               |
| 2 Max. outdoor temperature | Макс. външна температура      | Max. venkovní teplota     | Max. Außentemperatur                | Temperatura exterior máxima     | Max. kültéri hőmérséklet          |
| 3 Min. outdoor temperature | Мин. външна температура       | Min. venkovní teplota     | Min. Außentemperatur                | Temperatura exterior mínima     | Min. kültéri hőmérséklet          |
| 4 Comfort level            | Ниво на комфорт               | Úroveň komfortu           | Komfortstufe                        | Nivel de bienestar              | Kényelmiszint                     |
| 5 Indoor temperature       | Вътрешна температура          | Vnitřní teplota           | Innentemperatur                     | Temperatura interior            | Beltéri hőmérséklet               |
| 6 Time                     | Време                         | Čas                       | Zeit                                | Hora                            | Idő                               |
| 7 Low battery indicator    | Индикатор за изтощена батерия | Indikátor slabé baterie   | Anzeige für niedrigen Batteriestand | Indicador de carga de pila baja | Alacsony töltöttségi szint jelzés |
| 8 Indoor humidity          | Вътрешна влажност             | Vnitřní vlhkost           | Innenluftfeuchtigkeit               | Humedad interior                | Beltéri páratartalom              |
| 9 Wall mount hole          | Отвор за монтаж на стена      | Otvor pro montáž na stěnu | Loch für Wandmontage                | Orificio para montaje en pared  | Furat a falra szereléshez         |
| 10 ▲ (Up) button           | Бутон ▲ (Нагоре)              | Tlačítko ▲ (Nahoru)       | ▲-Taste (Nach oben)                 | Botón ▲ (Arriba)                | ▲ (Fel) gomb                      |
| 11 ▼ (Down) button         | Бутон ▼ (Надолу)              | Tlačítko ▼ (Dolů)         | ▼-Taste (Nach unten)                | Botón ▼ (Abajo)                 | ▼ (Le) gomb                       |
| 12 ⚙️ (Settings) button    | Бутон ⚙️ (Настройка)          | Tlačítko ⚙️ (Nastavení)   | ⚙️-Taste (Einstellungen)            | Botón ⚙️ (Configuración)        | ⚙️ (Beállítások) gomb             |
| 13 Battery compartment     | Отделения за батериите        | Prostor pro baterie       | Batteriefach                        | Compartimento de las pilas      | Elemtartó rekesz                  |
| 14 Table stand             | Настолен статив               | Stojánek na stůl          | Tischständer                        | Soporte de mesa                 | Asztali állvány                   |
| 15 Probe                   | Сонда                         | Sonda                     | Sonde                               | Sonda                           | Szonda                            |

|    | IT                             | PL                                            | PT                               | RU                                 | TR                        |
|----|--------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 1  | Temperatura esterna            | Temperatura na zewnątrz                       | Temperatura exterior             | Температура снаружи                | Dış mekan sıcaklığı       |
| 2  | Temperatura esterna massima    | Temperatura na zewnątrz maksymalna            | Temperatura exterior máxima      | Макс. значения температуры снаружи | Maks. dış mekan sıcaklığı |
| 3  | Temperatura esterna minima     | Temperatura na zewnątrz minimalna             | Temperatura exterior mínima      | Мин. значения температуры снаружи  | Min. dış mekan sıcaklığı  |
| 4  | Livello di comfort             | Poziom komfortu                               | Nível de conforto                | Уровень комфорта                   | Konfor seviyesi           |
| 5  | Temperatura interna            | Temperatura w pomieszczeniu                   | Temperatura interior             | Температура в помещении            | İç mekan sıcaklığı        |
| 6  | Ora                            | Godzina                                       | Hora                             | Время                              | Saat                      |
| 7  | Indicatore di batteria scarica | Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii | Indicador de pilha fraca         | Индикатор низкого заряда батареи   | Düşük pil göstergesi      |
| 8  | Umidità interna                | Wilgotność w pomieszczeniu                    | Humidade interior                | Влажность в помещении              | İç mekan nemi             |
| 9  | Foro per il fissaggio a parete | Otwór montażowy do ściany                     | Orifício para montagem na parede | Отверстия для крепления к стене    | Duvar montaj deliği       |
| 10 | Pulsante ▲ (Su)                | Przycisk ▲ (W górę)                           | Botão ▲ (Para cima)              | Кнопка ▲ (Вверх)                   | ▲ (Yukarı) düğmesi        |
| 11 | Pulsante ▼ (Giù)               | Przycisk ▼ (W dół)                            | Botão ▼ (Para baixo)             | Кнопка ▼ (Вниз)                    | ▼ (Aşağı) düğmesi         |
| 12 | Pulsante ⚙ (Impostazioni)      | Przycisk ⚙ (Ustawienia)                       | Botão ⚙ (Definições)             | Кнопка ⚙ (Настройка)               | ⚙ (Ayarlar) düğmesi       |
| 13 | Vano batterie                  | Komora baterii                                | Compartimento das pilhas         | Батарейный отсек                   | Pil bölmesi               |
| 14 | Supporto da tavolo             | Podstawka                                     | Suporte de mesa                  | Настольная подставка               | Masa ayağı                |
| 15 | Sonda                          | Sonda                                         | Sonda                            | Щуп                                | Prob                      |



# EN Ermenrich Report WR10 Thermohygrometer

The kit includes: thermohygrometer, user manual, and warranty.

## Getting started

Open the battery compartment cover (13) and insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover.

## Time setting

Press the ⚙ button (12) and hold it for 3 seconds. The digits that are to be set are flashing. Press the ▲ (10) or ▼ (11) button to change the value, and then press the ⚙ button (12) to continue.  
The setting order: 12-hour/24-hour time format > Hours > Minutes.

## Temperature setting

Press the ▲ button (10) to switch between °C and °F.  
To clear the min./max. temperature records, press and hold the ▲ button (10) for 3 seconds.

## Comfort level

| Dry<br>(humidity < 40%) | Comfortable<br>(humidity 40–70%) | Humid<br>(humidity > 70%) |
|-------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| LOW                     | OK                               | HIGH                      |

## Specifications

|                                          |                                      |
|------------------------------------------|--------------------------------------|
| Temperature, units of measurement        | °C, °F                               |
| Temperature measurement range (indoors)  | 0... +50°C / +32... 122°F            |
| Temperature measurement range (outdoors) | –40... +70°C / –40... +158°F         |
| Temperature, accuracy                    | ±2°C                                 |
| Humidity, units of measurement           | % (RH)                               |
| Humidity measurement range (indoors)     | 20–95%                               |
| Humidity, accuracy                       | ±5% (35–75%); ±10% (other)           |
| Probe length                             | 1.4m                                 |
| Screen                                   | monochrome with a color comfort icon |
| Power supply                             | 2 pcs CR2032 batteries               |

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

## Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Children should use the device under adult supervision only.**

## Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

## Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.  
For further details, please visit: [ermenrich.com](https://ermenrich.com)  
If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

# BG Термохигрометър Ermenrich Report WR10

Комплектът включва: термохигрометър, ръководство за потребителя и гаранция.

## Да започваме

Отворете капака на отделението за батериите (13) и поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.

## Настройка на времето

Натиснете бутона ⚙ (12) и го задръжте натиснат 3 секунди. Цифрите, които трябва да бъдат настроени, мигат. Натискайте бутона ▲ (10) или ▼ (11), за да промените стойността, и след това натиснете бутона ⚙ (12), за да продължите. Последователност на настройка: 12/24 часов формат > Часове > Минути.

## Настройка за температурата

Натиснете бутона ▲ (10) за превключване между °C и °F. За да изчистите записите на хронологията, натиснете и задръжте натиснат бутона ▲ (10) за 3 секунди.

## Ниво на комфорт

| Сухо<br>(влажност < 40%) | Комфортно<br>(влажност 40–70%) | Влажно<br>(влажност > 70%) |
|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| LOW                      | OK                             | HIGH                       |

## Спецификации

|                                                     |                                       |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Температура, мерни единици                          | °C, °F                                |
| Диапазон на измерване на температурата (на закрито) | 0... +50 °C / +32... 122 °F           |
| Диапазон на измерване на температурата (на открито) | –40... +70 °C / –40... +158 °F        |
| Температура, точност                                | ±2 °C                                 |
| Влажност, мерни единици                             | % (RH)                                |
| Диапазон на измерване на влажността (на закрито)    | 20–95%                                |
| Влажност, точност                                   | ±5% (35–75%); ±10% (друга)            |
| Дължина на сондата                                  | 1,4 m                                 |
| Екран                                               | монохромен с цветна иконка за комфорт |
| Захранване                                          | 2 бр. батерии CR2032                  |

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктова гама и спецификациите без предизвестие.

## Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ. **Деца трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.**

## Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии нахъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загревайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

## Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията. За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: [bg.ermenrich.com](http://bg.ermenrich.com) Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

# Termohygrometr Ermenrich Report WR10

Obsah sady: termohygrometr, návod k použití a záruka.

## Začínáme

Otevřete kryt přihrádky pro baterii (13) a vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.

## Nastavení času

Stiskněte tlačítko  (12) a podržte jej po dobu 3 sekund. Číslice na displeji, které se mají nastavit, blikají. Stisknutím tlačítka  (10) nebo  (11) změňte hodnotu a poté pokračujte stisknutím tlačítka  (12).  
Pořadí nastavení: 12hodinový/24hodinový formát času > Hodiny > Minuty.

## Nastavení teploty

Stisknutím tlačítka  (10) přepnete mezi °C a °F.  
Pokud chcete vymazat záznamy historie, stiskněte a podržte tlačítko  (10) po dobu 3 sekund.

## Úroveň komfortu

| Suchý<br>(vlhkost < 40%) | Komfortní<br>(vlhkost 40–70%) | Vlhko<br>(vlhkost > 70%) |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| LOW                      | OK                            | HIGH                     |

## Technické údaje

|                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Teplota, jednotky měření         | °C, °F                               |
| Rozsah měření teploty (vnitřní)  | 0... +50 °C / +32... 122 °F          |
| Rozsah měření teploty (venkovní) | –40... +70 °C / –40... +158 °F       |
| Teplota, přesnost                | ±2 °C                                |
| Vlhkost, jednotky měření         | % (RH)                               |
| Rozsah měření vlhkosti (vnitřní) | 20–95%                               |
| Vlhkost, přesnost                | ±5% (35–75%); ±10% (jiné)            |
| Délka sondy                      | 1,4 m                                |
| Obrazovka                        | černobílá s barevnou ikonou komfortu |
| Napájení                         | 2 ks baterie CR2032                  |

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

## Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně seznámeny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělé osoby.**

## Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

## Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk. Další informace – navštivte naše webové stránky: [cz.ermenrich.com](http://cz.ermenrich.com)  
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

# DE Ermenrich Report WR10 Thermohygrometer

Das Set enthält: Thermohygrometer, Bedienungsanleitung und Garantie.

## Erste Schritte

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (13) und legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Deckel.

## Zeiteinstellung

Drücken Sie die -Taste (12) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie die Tasten  (10) oder  (11), um den Wert zu ändern, und drücken Sie dann die -Taste (12), um fortzufahren. Die Reihenfolge der Einstellung: 12 Stunden / 24 Stunden Zeitformat > Stunden > Minuten.

## Temperatureinstellung

Drücken Sie die -Taste (10), um zwischen °C und °F zu wechseln.  
Um die Max./Min.-Temperatur zu löschen, drücken und halten Sie die -Taste (10) während 3 Sekunden.

## Komfortstufe

| Trocken<br>(Luftfeuchtigkeit < 40%) | Angenehm<br>(Luftfeuchtigkeit 40–70%) | Feucht<br>(Luftfeuchtigkeit > 70%) |
|-------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| LOW                                 | OK                                    | HIGH                               |

## Technische Daten

|                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Temperatur, Maßeinheiten             | °C, °F                                |
| Temperaturmessbereich (innen)        | 0... +50 °C / +32... 122 °F           |
| Temperaturmessbereich (außen)        | –40... +70 °C / –40... +158 °F        |
| Temperatur, Präzision                | ±2 °C                                 |
| Luftfeuchtigkeit, Maßeinheiten       | % (RH)                                |
| Luftfeuchtigkeitsmessbereich (innen) | 20–95%                                |
| Luftfeuchtigkeit, Präzision          | ±5% (35–75%); ±10% (andere)           |
| Sondenlänge                          | 1,4 m                                 |
| Bildschirm                           | monochrom mit farbigem Komfort-Symbol |
| Stromversorgung                      | 2 Stk. CR2032-Batterien               |

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

## Pflege und Wartung Verwenden

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

## Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

## Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind. Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: [de.ermenrich.com](http://de.ermenrich.com)  
Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

# ES Termohigrómetro Ermenrich Report WR10

El kit incluye: termohigrómetro, guía del usuario y garantía.

## Primeros pasos

Abra la tapa del compartimento de las pilas (13) e inserte 2 pilas de acuerdo con las marcas de polaridad correctas. Cierre la tapa.

## Configuración de la hora

Pulse el botón ⚙ (12) y manténgalo pulsado durante 3 segundos. Los dígitos que se deben configurar empezarán a parpadear. Pulse el botón ▲ (10) o ▼ (11) para cambiar el valor, y luego pulse el botón ⚙ (12) para continuar. Orden de configuración: Formato de hora de 12 horas / 24 horas > Horas > Minutos.

## Ajuste de la temperatura

Presione el botón ▲ (10) para cambiar entre °C y °F. Para borrar la temperatura máxima y mínima, mantenga pulsado el botón ▲ (10) durante 3 segundos.

## Nivel de bienestar

| Seco<br>(humedad < 40%) | Cómodo<br>(humedad 40–70%) | Húmedo<br>(humedad > 70%) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|
| LOW                     | OK                         | HIGH                      |

## Especificaciones

|                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Temperatura, unidades de medida                   | °C, °F                                    |
| Intervalo de medición de temperatura (interiores) | 0... +50 °C / +32... 122 °F               |
| Intervalo de medición de temperatura (exteriores) | –40... +70 °C / –40... +158 °F            |
| Temperatura, precisión                            | ±2 °C                                     |
| Humedad, unidades de medida                       | % (RH)                                    |
| Intervalo de medición de la humedad (interiores)  | 20–95%                                    |
| Humedad, precisión                                | ±5% (35–75%); ±10% (otros)                |
| Longitud de la sonda                              | 1,4 m                                     |
| Pantalla                                          | monocromo con icono de comodidad en color |
| Fuente de alimentación                            | 2 pilas CR2032                            |

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

## Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato. **Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto.**

## Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y –). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

## Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía. Para más detalles visite nuestra página web: [es.ermenrich.com](https://es.ermenrich.com)  
En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

# HU Ermenrich Report WR10 hő- és páratartalom-mérő

A készlet tartalma: hő- és páratartalom-mérő, használati útmutató és jótállás.

## Első lépések

Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét (13), azután – ügyelve a polaritási jelzésekre – helyezzen be 2 db elemet. Zárja le a fedelet.

## Idő beállítása

Nyomja meg a  gombot (12), és tartsa nyomva 3 másodpercig. A beállítandó számjegyek villogni kezdenek. Nyomja meg a  (10) vagy  (11) gombot az érték módosításához, majd a folytatáshoz nyomja meg a  gombot (12). A beállítás sorrendje: 12 órás / 24 órás idő kijelzési formátum > Óra > Perc.

## Hőmérséklet-beállítás

Nyomja meg a  gombot (10) °C and °F mértékegységek közötti váltáshoz. Az előzmények törléséhez nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercig a  gombot (10).

## Kényelmiszint

| Száraz<br>(páratartalom < 40%) | Kellemes<br>(páratartalom 40–70%) | Párás<br>(páratartalom > 70%) |
|--------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| LOW                            | OK                                | HIGH                          |

## Műszaki adatok

|                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Hőmérséklet, mértékegységek           | °C, °F                               |
| Hőmérsékletmérési tartomány (belső)   | 0... +50 °C / +32... 122 °F          |
| Hőmérsékletmérési tartomány (külső)   | –40... +70 °C / –40... +158 °F       |
| Hőmérséklet, pontosság                | ±2 °C                                |
| Páratartalom, mértékegységek          | % (RH)                               |
| Páratartalom mérési tartomány (belső) | 20–95%                               |
| Páratartalom, pontosság               | ±5% (35–75%); ±10% (egyéb)           |
| Szonda hossza                         | 1,4 m                                |
| Képernyő                              | egyszínű (de a kényelmi ikon színes) |
| Tápellátás                            | 2 db CR2032 típusú elem              |

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

## Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbieken felsorolt utasításokat. Bármilyen okból is, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervízt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget. **Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

## Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

## Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet. További részletekért látogasson el weboldalunkra: [hu.ermenrich.com](http://hu.ermenrich.com) Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

# IT Termoisgrometro Ermenrich Report WR10

Il kit comprende: termoisgrometro, guida all'utilizzo e garanzia.

## Guida introduttiva

Aprire lo sportello dello scomparto batterie (13) e inserire le 2 batterie come indicato dai simboli di polarità. Chiudere lo sportello.

## Impostazione dell'ora

Tenere premuto il pulsante  (12) per 3 secondi. Le cifre pronte alla modifica inizieranno a lampeggiare. Premere i pulsanti  (10) o  (11) per cambiare il valore, quindi premere il pulsante  (12) per continuare. Ecco l'ordine di modifica: Formato orario 12/24 ore > Ore > Minuti.

## Impostazione della temperatura

Premere il pulsante  (10) per passare da °C a °F e viceversa. Per cancellare lo storico dei dati, tenere premuto il pulsante  (10) per 3 secondi.

## Livello di comfort

| Secco<br>(umidità < 40%) | Confortevole<br>(umidità 40–70%) | Umido<br>(umidità > 70%) |
|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| LOW                      | OK                               | HIGH                     |

## Specifiche

|                                                  |                                                           |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Temperatura, unità di misurazione                | °C, °F                                                    |
| Intervallo di misura della temperatura (interna) | 0... +50 °C / +32... 122 °F                               |
| Intervallo di misura della temperatura (esterna) | –40... +70 °C / –40... +158 °F                            |
| Temperatura, accuratezza                         | ±2 °C                                                     |
| Umidità, unità di misurazione                    | % (RH)                                                    |
| Intervallo di misura dell'umidità (interna)      | 20–95%                                                    |
| Umidità, accuratezza                             | ±5% (35–75%); ±10% (altri valori)                         |
| Lunghezza sonda                                  | 1,4 m                                                     |
| Schermo                                          | monocromo con un'icona colorata per il livello di comfort |
| Alimentazione                                    | 2 batterie CR2032                                         |

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

## Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. **I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.**

## Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e –). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

## Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: [it.ermenrich.com](http://it.ermenrich.com) Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

# PL Termohigrometr Ermenrich Report WR10

Zawartość zestawu: termohigrometr, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

## Pierwsze kroki

Otwórz pokrywę komory baterii (13) i włóż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

## Ustawianie czasu

Naciśnij przycisk  (12) i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wyświetlane cyfry będą migać. Naciśnij przycisk  (10) lub  (11), aby zmienić wartość, a następnie naciśnij przycisk  (12), aby kontynuować. Kolejność ustawiania: 12-godzinny/24-godzinny format czasu > Godziny > Minuty.

## Ustawianie temperatury

Naciśnij przycisk  (10), aby przełączać jednostki między °C i °F. Aby usunąć zapisane wartości, naciśnij przycisk  (10) i przytrzymaj przez 3 sekundy.

## Poziom komfortu

| Sucho<br>(wilgotność < 40%) | Komfortowo<br>(wilgotność 40–70%) | Wilgotno<br>(wilgotność > 70%) |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| LOW                         | OK                                | HIGH                           |

## Dane techniczne

|                                                 |                                                    |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Temperatura, jednostki miary                    | °C, °F                                             |
| Zakres pomiaru temperatury<br>(w pomieszczeniu) | 0... +50 °C / +32... 122 °F                        |
| Zakres pomiaru temperatury (na zewnątrz)        | −40... +70 °C / −40... +158 °F                     |
| Temperatura, dokładność                         | ±2 °C                                              |
| Wilgotność, jednostki miary                     | % (RH)                                             |
| Zakres pomiaru wilgotności<br>(w pomieszczeniu) | 20–95%                                             |
| Wilgotność, dokładność                          | ±5% (35–75%); ±10% (inne)                          |
| Długość sondy                                   | 1,4 m                                              |
| Ekran                                           | monochromatyczny z kolorową ikoną poziomu komfortu |
| Zasilanie                                       | 2 szt. baterie CR2032                              |

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

## Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie połknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. **Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**

## Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i −). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

## Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: [pl.ermenrich.com](http://pl.ermenrich.com)

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

# PT Termohigrómetro Ermenrich Report WR10

O kit inclui: termohigrómetro, manual do usuário e garantia.

## Introdução

Abra a tampa do compartimento das pilhas (13) e coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

## Definição do tempo

Prima o botão  (12) sem soltar durante 3 segundos. Os dígitos que devem ser definidos estão a piscar. Prima o botão  (10) ou  (11) para alterar o valor e, em seguida, prima o botão  (12) para continuar. A ordem de definição: Formato de 12 horas / 24 horas > Horas > Minutos.

## Definição da temperatura

Prima o botão  (10) para alternar entre °C e °F. Para limpar o histórico de registos, prima o botão  (10) sem soltar durante 3 segundos.

## Nível de conforto

| Seco<br>(humidade < 40%) | Confortável<br>(humidade 40–70%) | Húmido<br>(humidade > 70%) |
|--------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| LOW                      | OK                               | HIGH                       |

## Especificações

|                                                |                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Temperatura, unidades de medida                | °C, °F                                         |
| Intervalo de medição da temperatura (interior) | 0... +50 °C / +32... 122 °F                    |
| Intervalo de medição da temperatura (exterior) | −40... +70 °C / −40... +158 °F                 |
| Temperatura, precisão                          | ±2 °C                                          |
| Humidade, unidades de medida                   | % (RH)                                         |
| Intervalo de medição da humidade (interior)    | 20–95%                                         |
| Humidade, precisão                             | ±5% (35–75%); ±10% (outros)                    |
| Comprimento da sonda                           | 1,4 m                                          |
| Ecrã                                           | monocromático com um ícone de conforto a cores |
| Fonte de alimentação                           | 2 pilhas CR2032                                |

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

## Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. **As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

## Instruções de segurança para as pilhas

Adquira sempre o tamanho e tipo de pilha corretos, os mais adequados para a utilização pretendida. Substitua sempre todo o conjunto de pilhas de uma só vez; tendo o cuidado de não misturar pilhas antigas com pilhas novas, ou pilhas de tipos diferentes. Limpe os contactos das pilhas e também os do dispositivo antes de colocar as pilhas. Certifique-se de que as pilhas estão corretamente instaladas no que respeita à polaridade (+ e −). Retire as pilhas do equipamento que não vai ser utilizado durante um período prolongado. Retire as pilhas usadas de imediato. Nunca coloque pilhas em curto-circuito porque pode originar temperaturas altas, fugas ou explosões. Nunca aqueça as pilhas para reanimá-las. Não desmonte as pilhas. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as pilhas usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

## Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia. Para mais detalhes, visite o nosso web site: [eu.ermenrich.com](http://eu.ermenrich.com) Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

# RU Термогигрометр Ermenrich Report WR10

Комплектация: термогигрометр, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

## Начало работы

Снимите крышку батарейного отсека (13), вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

## Настройка часов

Нажмите и удерживайте кнопку ⚙️ (12) в течение 3 секунд. Цифры, готовые к установке, начнут мигать. Нажмите кнопку ▲ (10) или ▼ (11), чтобы изменить значение, после нажмите кнопку ⚙️ (12) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.

Порядок установки: 12- или 24-часовой формат времени > Часы > Минуты.

## Настройка отображения температуры

Нажмите кнопку ▲ (10), чтобы переключиться между градусами Цельсия (°C) и градусами Фаренгейта (°F).

Нажмите и удерживайте кнопку ▲ (10), чтобы удалить максимальные и минимальные значения температуры.

## Уровень комфорта

| Сухо<br>(влажность менее 40%) | Комфортно<br>(влажность 40–70%) | Влажно<br>(влажность более 70%) |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| LOW                           | OK                              | HIGH                            |

## Технические характеристики

|                                            |                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Температура, единицы измерения             | °C, °F                                             |
| Диапазон измерения температуры в помещении | 0... +50 °C / +32... 122 °F                        |
| Диапазон измерения температуры снаружи     | –40... +70 °C / –40... +158 °F                     |
| Погрешность измерения температуры воздуха  | ±2 °C                                              |
| Влажность, единицы измерения               | % (относительной влажности)                        |
| Диапазон измерения влажности в помещении   | 20–95%                                             |
| Погрешность измерения влажности            | ±5% (35–75%); ±10% (при прочих значениях)          |
| Длина щупа                                 | 1,4 м                                              |
| Экран                                      | монохромный с цветовым отображением шкалы комфорта |
| Источник питания                           | 2 батарейки типа CR2032                            |

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. **Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.**

## Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания – это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

## Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия. Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия. Срок гарантии на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте [ermenrich.ru](http://ermenrich.ru)

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

# TR Ermenrich Report WR10 Thermo Higrometre

Kit içeriği: termo higrometre, kullanım kılavuzu ve garanti.

## Başlarken

Pil bölümü kapağını (13) açın ve kutup işaretlerine uygun şekilde 2 pil yerleştirin. Kapağı kapatın.

## Saat ayarı

⚙️ düğmesine (12) basın ve 3 saniye basılı tutun. Ayarlanması gereken basamaklar yanıp söner. Değeri değiştirmek için ▲ (10) veya ▼ (11) düğmesine basın ve ardından devam etmek için ⚙️ düğmesine (12) basın.  
Ayar sırası: 12 saatlik / 24 saatlik saat biçimi > Saat > Dakika.

## Sıcaklık ayarı

°C ile °F arasında geçiş yapmak için ▲ düğmesine (10) basın.  
Geçmiş kayıtları temizlemek için ▲ düğmesini (10) 3 saniye basılı tutun.

## Konfor seviyesi

| Kuru<br>(nem < 40%) | Konforlu<br>(nem 40–70%) | Sıcak<br>(nem > 70%) |
|---------------------|--------------------------|----------------------|
| LOW                 | OK                       | HIGH                 |

## Teknik Özellikler

|                                    |                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Sıcaklık ölçüm birimleri           | °C, °F                                        |
| Sıcaklık ölçüm aralığı (iç mekan)  | 0... +50 °C / +32... 122 °F                   |
| Sıcaklık ölçüm aralığı (dış mekan) | –40... +70 °C / –40... +158 °F                |
| Sıcaklık doğruluğu                 | ±2 °C                                         |
| Nem ölçüm birimleri                | % (RH)                                        |
| Nem ölçüm aralığı (iç mekan)       | 20–95%                                        |
| Nem doğruluğu                      | ±%5 (%35–75); ±%10 (diğer)                    |
| Prob uzunluğu                      | 1,4 m                                         |
| Ekran                              | renkli rahatlık göstergesine sahip tek renkli |
| Güç kaynağı                        | 2 adet CR2032 pil                             |

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. **Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanabilir.**

## Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve –) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

## Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.  
Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: [eu.ermenrich.com](http://eu.ermenrich.com)  
Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.